



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 38188, Nachtrag 01

650

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBI I S.1793)

Nummer der ABE: 38188, Nachtrag 01

Gerät: Windschild

Typ: Cockpitscheibe

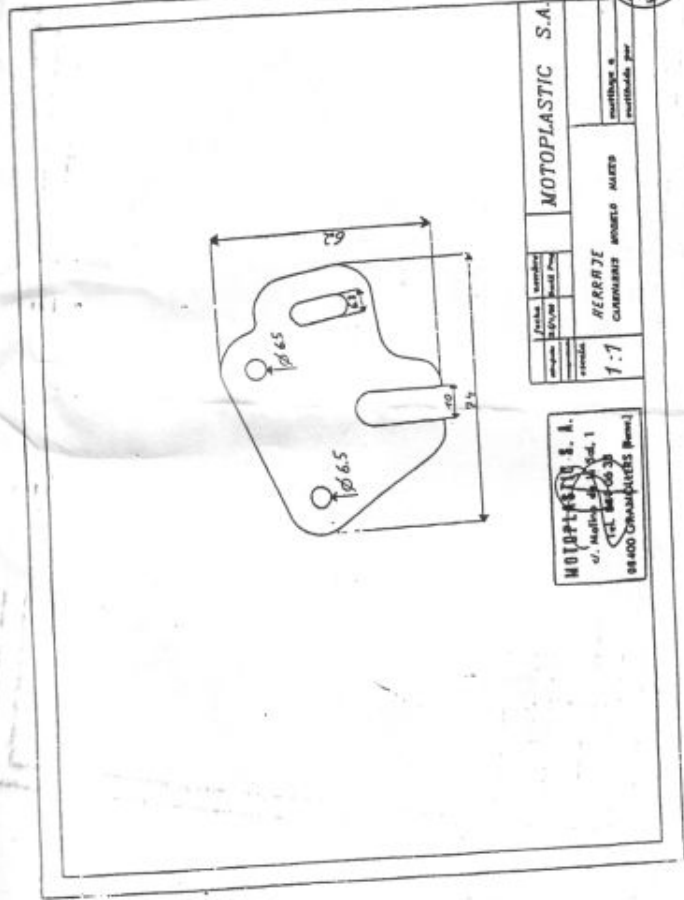
Inhaber der ABE und Hersteller: Motoplastic S.A. E-08400 Granollers (Barcelona) / Spanien

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt: Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

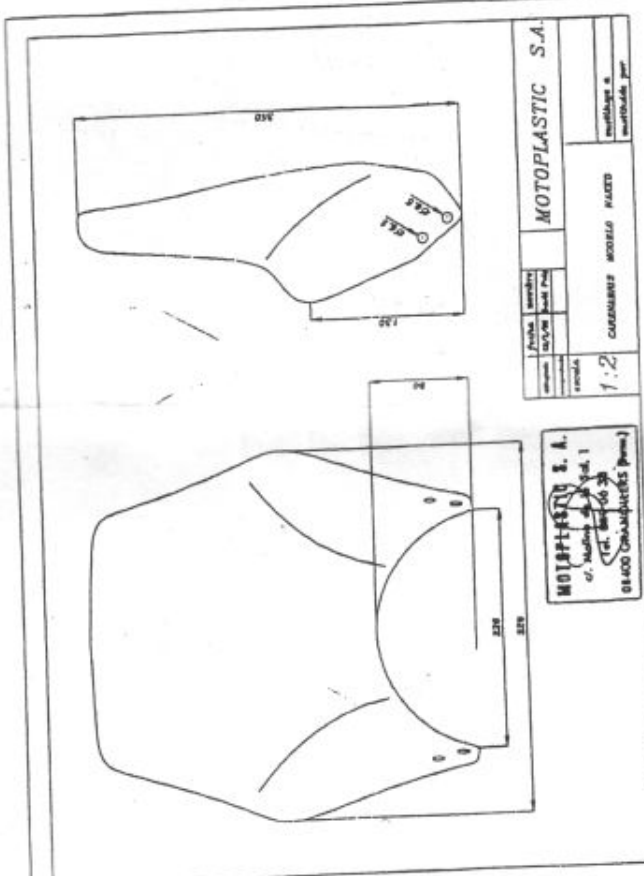
Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Anlage 4



Anlage ...



GUTACHTEN

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO Erste Neufassung zur ABE Nr. 38188 der TÜV Saarland automobil GmbH Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr - Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils: Wetterschutzscheibe	Typ: Cockpitscheibe	Antragsteller: Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers, Barcelona	Blatt 1
---	------------------------	--	---------

0.	Gegenstand der Neufassung:	Der Verwendungsbereich wird erweitert
1.	Hersteller und Antragsteller:	Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers (Barcelona)
2.	Angaben zum Fahrzeugteil	
2.1.	Typ:	Cockpitscheibe
2.2.	Ausführung:	CS 1
2.3.	Hauptabmessungen in mm Maximalwerte:	Breite: 310 Höhe: 355
2.4.	Art:	Einteilige Scheibe, nicht zur direkten Durchsicht bestimmt
2.5.	Werkstoff:	Glasähnlicher Kunststoff, Acrylglas PMMA Klar, teilweise eingefärbt
2.6.	Kennzeichnung:	Hersteller, Typ, Ausführung und Typzeichen KBA...
2.7.	Art und Ort der Kennzeichnung:	Aufgeklebtes Fabrikschild, innen

GUTACHTEN



zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO  
Erste Neufassung zur ABE Nr. 38188  
der TÜV Saarland automobil GmbH  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-

Art des Fahrzeugteils: Wetterschutzscheibe	Typ: Cockpitscheibe	Antragsteller: Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers, Barcelona	Blatt 3
---	------------------------	--	---------

4. Sonstige Fahrzeugteile (Fortz.)
- 4.2. Fahrtrichtungsanzeiger:  
Die geometrische Sichtbarkeit der Fahrtrichtungsanzeiger bleibt bei angebaute Cockpitscheibe erhalten.
- 4.3. Spiegel:  
Der Anbau der Spiegel verbleibt in serienmäßigem Zustand.
- 4.4. Instrumente:  
Die Sicht auf die vorgeschriebenen Instrumente ändert sich durch den Anbau der Scheibe nicht.
5. Verwendungsbereich  
Die Cockpitscheiben sind zum Anbau an die in Anlage 1 aufgeführten Krafträder unter Beachtung der dort genannten Anmerkungen möglich.
6. Sonstiges  
Die Prüfungen der Cockpitscheiben wurden durchgeführt nach dem VdTÜV - Merkblatt 736 „Verkleidungen für Kraftäder“ Ausgabe 1/77.  
Die dort gestellten Anforderungen werden eingehalten.



Verwendungsbereich

Hersteller	Typ	ABE-Nr.	Verkaufsbezeichnung
BMW	BMW 247	A339/0-3	R65, R80, R100
	BMW 247E	B791/0-2	R100R, R100R Mystic
	BMW 248	A682/0-1	R45, R65
Ducati	M	G802	Monster 600, 750, 900
Honda	CB 250	A399	CB 250N
	CB 400T	A400	CB 400N
	NC01	B645	CM 400 T
	PC 14	D715	CB 450 N
	PC 17	E139	CB 450 S
	PC 26	G555	CB 500
	PC 32	H418	CB 500
	CX 500	A539	CX 500
	PC 01	B647	CX 500 C, Custom
	PC 07	C612	FT 500
	PC 15	D861	XBR 500.S
	PC 04	9666	CBX 550 F
	PC 34	K016	CB 600 Hornet
	RC 11	C939	CX 650 C
	RC 33	E888/0-1	NTV 650
	RC 03	A969	CB 650 KZ
	RC 04	B770	CB 750 F, F2
CB 750	T275	CB 750 Four	
CB 750 G	A401	CB 750 Four in One	
RC 01	A968	CB 750 KZ, KB	
RC 42	G035	CB 750 Seven Fifty	
SC 01	B012	CB 900 F	
SC 09	C593	CB 900 F, F2	
SC 30	G341	CB 1000 F	
Kawasaki	KZ 200A	A581	Z 200
	KZ 250C	B633	Z 250C
	KZ 250 A	B039	Z 250 J
	EL 250 B	E864	EL 250E, EL 252
	KZ 400 J	A014	Z 400 J
	KZ 440 A	B636	Z 440, H, LTD
	ER 500 A	H570	ER-5
	KZ 550B	B634	Z 550, F, D
	ZR 550 B	F640	Zephyr 550
	ZR 750 C	F541	Zephyr 750
	ZRT 10 A	F989	Zephyr 1100

csan1.doc

GUTACHTEN



zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO  
Erste Neufassung zur ABE Nr. 38188  
der TÜV Saarland automobil GmbH  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-

Art des Fahrzeugteils: Wetterschutzscheibe	Typ: Cockpitscheibe	Antragsteller: Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers, Barcelona	Blatt 4
---	------------------------	--	---------

6. Sonstiges (Fortz.)  
Bei den genannten Cockpitscheiben wird die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr nicht für erforderlich gehalten.  
Gegen die Erteilung einer ABE bestehen für die in Anlage 1 genannten Fahrzeuge bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.
7. Anlagen  
1. Verwendungsbereich  
2. Zeichnung  
3. Montageanleitung  
4. Zeichnung Befestigungssatz

Saarbrücken, 21.04.98

Der amtlich anerkannte Sachverständige  
für den Kraftfahrzeugverkehr  
  
Dipl.-Ing. Bauermann

Anlagen



Verwendungsbereich

Hersteller	Typ	ABE-Nr.	Verkaufsbezeichnung
Suzuki	GS25X	B803	GSX 250
	GS40X	C037	GSX 400
	GK53C	C835, D747	GSX 400
	GS400	A444	GS 400
	GK75B	C610	GSF 400 Bandit
	GS500E	B596	GS 500E
	GM61B	F114	GS 500 E
	GS550D	A442	GS 550
	GS550E	A976	GS 550E.L
	GS550M	C434	GS 550 EM Katana
	GN77B	H008	GSF 600 Bandit
	GS650G	C239	GS 650G Katana
	AE	H927	GSX 750
	VS51B	E116	VS 750 GLP
	VS52B	F848	VS 800
	VS51B	F399	VX 800
GS850	B568	GS 850G, E.L	
GS72A	D257, D748	GS 850G	
GS1000.G	C210	GS1000G	
GU71A	E173	GS1100G	
GV74A	F725	GSX 1100 G	
GV75A	H304	GSF 1200 Bandit	
Yamaha	4L1	B738	RD 250 LC
	JU5	A781	XS 250
	4LO	B737	RD 350 LC
	TU4	A262	XS 360
	2A2	A519	XS 400
	4G5	B677	XS 400 SE
	12E	C801	XS 400 DOHC
	4B7	D392	SR500
	2JA	A653	SR500
	4VB	C102	XJ 550
	1XL	E125	SRX 600
	1XM	E120	SRX 600
	4LX	G595	XJ 600 N
	4BR	F904	XJ 600 N
	4BRA	F845	XJ 600 N
	4BRB	F844	XJ 600 N
	4KO	B736	XJ 650
	447	9623	XS 650
	1TS	A260	XS 750
	4E2	B602	XS 850
2H9	A704	XS 1100	
4P11	G878	XJR 1200	

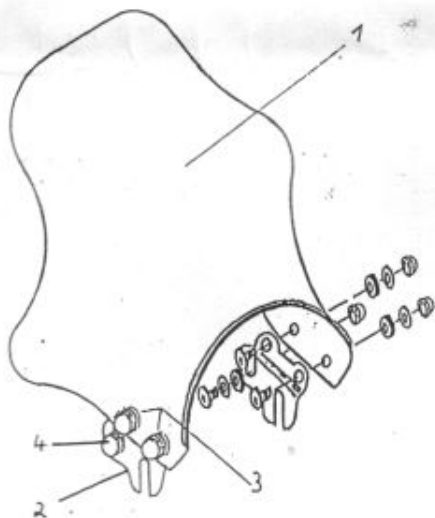


Anlage 3

**Montage-Anleitung für Cockpit-Scheibe:**

1. Lösen Sie die seitlichen Halteschrauben der Scheinwerfer-Befestigung.
2. Schieben Sie die Scheibe mit den Halbleche (2) zwischen die Halteschrauben und den Scheinwerfer.
3. Richten Sie die Scheibe grob aus und ziehen Sie die Halteschrauben des Scheinwerfers an. Dabei können die Halbleche zur optimalen Einstellung der Scheibe innen oder außen montiert werden. Außerdem können die Schrauben von innen oder von außen montiert werden.
4. Stellen Sie Scheibe mittels den Einstellschrauben (4) genau ein und ziehen Sie die Schrauben an.
5. Kontrollieren Sie den festen Sitz der Schrauben nach ca. 100 KM.

Teile-Liste		
Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	Durchsichtige Scheibe	1
2	Halbleche	2
3	Befestigungsschrauben	4
4	Einstellschrauben	2



**GUTACHTEN**

zur Erstellung einer Allgemeinen Betriebslaubnis nach § 22 StVZO  
Erste Neufassung zur ABE Nr. 38188  
der TÜV Saarland automobil GmbH  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr - Typprüfstelle



Art des Fahrzeugteils: Witterschutzscheibe	Typ: Cockpitscheibe	Antragsteller: Motoplastic, S.A. Moño de la Sal, 1 08400 Granollers, Barcelona	Blatt 2
---	------------------------	--	---------

3. **Prüfgebühren**
  - 3.1. **Werkstoff:**  
Die Spittersicherheit des Werkstoffes entsprechend TA 29 ist nachgewiesen.
  - 3.2. **Gefährdende Fahrzeugteile**  
Alle freiliegenden Kanten sind mit einem umlaufenden Kantenschutz versehen.
  - 3.3. **Befestigung:**  
Die Befestigung erfolgt mit Hilfe von 2 Halblechen an den serienmäßigen Scheinwerferhalterungen.  
Eine Montageanleitung wird vom Antragsteller jedem Teil beigelegt (s. Anlage 4).
  - 3.4. **Fahrverhalten:**  
Negative Einflüsse auf das Fahrverhalten im gesamten Geschwindigkeitsbereich der Prüf-fahrzeuge im öffentlichen Straßenverkehr wurden nicht festgestellt.
  - 3.5. **Höchstgeschwindigkeit**  
Die Cockpitscheiben wurden bis zur Höchstgeschwindigkeit gemäß ABE der in Anlage 1 aufgeführten Kraftäder geprüft.  
Eine Änderung der Höchstgeschwindigkeit der Prüffahrzeuge trat dabei im Rahmen der Meltoleranzen nicht auf.
4. **Sonstige Fahrzeugteile**
  - 4.1. **Scheinwerfer**  
Die Einstellmöglichkeit der Scheinwerfer bleibt nach Anbau der Cockpitscheibe erhalten.



**Kraftfahrt-Bundesamt**

D-24032 Flensburg

ABE Nr. 38188, Nachtrag 01

-2-

Die Windschilder, Typ Cockpitscheibe, dürfen auch zum Anbau an den im beiliegenden Nachtraggutachten Nr. - ohne Nummer -, Anlage 1, Blatt 1 und 2, aufgeführten Kraftädern unter den dort angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtraggutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Saarland automobil GmbH, Saarbrücken, vom 21.04.1998 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 03.06.1998  
Im Auftrag  
Asmussen

Beglaubigt:

*Jensen*  
Jensen  
Verwaltungsgeschäft



Anlage:

1 Nachtraggutachten